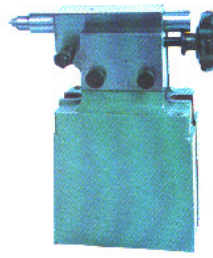
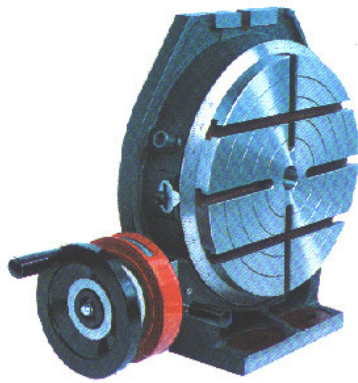


TGS



TAVOLE GIREVOLI PIANE E VERTICALI (90°)
TABLES TOURNANTES PLANES ET VERTICALES (90°)
HORIZONTAL AND VERTICAL (90°) ROTARY TABLES
DREHBARE WINKEL-AUFSPANNTISCHE (90°)



TAVOLE GIREVOLI DI PRECISIONE A SQUADRA mod.TGS con vite senza fine disinnestabile

Le tavole girevoli a squadra (a 90°) hanno le stesse caratteristiche tecniche e costruttive delle nostre tavole piane: **l'eccezionale minima altezza, la precisione, la durata, la massima rigidità, il doppio bloccaggio assiale** della piastra rotante ecc. Possono essere impiegate come tavole piane, ma anche utilizzate a 90°, risolvendo così numerosi problemi di lavorazione.

Sono dotate di tamburo graduato per divisioni angolari avente ristrettissime tolleranze oppure di doppio disco divisore forato per divisioni indirette, che sono intercambiabili tra di loro.

Il disinnesto della vite senza fine dalla corona dentata permette la rotazione manuale rapida della piastra girevole.

N.B. Le tavole possono essere fornite con un VISUALIZZATORE ANGOLARE DI QUOTE SEPARATO (a led - Volt.220/50 di serie - richiedere depliant specifico).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Basamento e piattaforma in ghisa sorbittica perlitica con aggiunta di NiCrCu indeformabile e stagionata. Le perfette nervature interne garantiscono l'indeformabilità.

Ruota elicoidale in materiale speciale con dentatura di massima precisione. La centratura avviene con tolleranze max.di 0,01 mm.

Vite senza fine costruita in acciaio di alta resistenza, indeformabile, bonificata e rettificata anche sul filetto.

Montaggio su cuscinetti assiali con boccia eccentrica per la ripresa del gioco della vite.

Montaggio della piastra e del basamento in **accoppiamento conico**.

Doppio bloccaggio rapido assiale della tavola (manuale).

Boccia centrale cilindrica, temprata e rettificata con tolleranze H7.

Possibilità di regolazione dei giochi: assiale, radiale e tra vite senza fine e corona dentata.

La piastra rotante e tutte le basi sono rettificata.

Il tamburo graduato permette di ottenere tutte le divisioni anche dei numeri primi.

$$1 \text{ giro} = 4^\circ \quad \text{ogni linea} = 1'$$

Con le linee del nonio si ha una lettura di 5".

Il disco per le divisioni indirette è in acciaio ed è forato su entrambe le facce.

Le tavole vengono fornite con certificato di collaudo secondo le norme STANIMUC tabella UNI 5069 e con certificato di garanzia (mesi 6).

ACCESSORI A RICHIESTA:

- Contropunta fissa
- Cave di allineamento sul piano della squadra e sotto la contropunta
- Tasselli di riferimento in h7 temprati e rettificati per cave contropunta.

PLATEAUX TOURNANTS à position VERTICALE ou HORIZONTALE mod.TGS

Nos plateaux tournants horizontaux et verticaux ont les mêmes caractéristiques techniques et constructives de nos tables planes: **hauteur réduite, rigidité et précision maximum, double blocage axiale du plateau tournant**, etc.

Elles peuvent être employées comme table plane, mais peuvent aussi être placées à 90° offrant plusieurs possibilités de travail.

Elles sont pourvues de tambour gradué pour divisions angulaires avec tolérances minimales ou de double disque divisore percé pour divisions indirectes, qui sont interchangeables.

Le débrayage de la vis sans fin de la couronne dentée permet la rotation manuelle rapide du plateau tournant.

N.B. Les tables peuvent être équipés d'un système de lecture angulaire digitale (catalogue détaillé sur demande).

CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

Base et plateau en fonte sorbittique perlitique et Ni-Cr-Cu indéformable. Les nervures internes assurent une rigidité et une stabilité parfaite de l'ensemble.

Roue hélicoïdale à denture de haute précision réalisée avec un matériau spécial. Le centrage de celle-ci est réalisé avec une tolérance inférieure à 0,010 mm.

Vis sans fin à filet rectifié construit en acier de haute résistance et à rattrapage de jeu.

Montage sur coussinets axiaux avec douille excentrique pour la reprise du jeu de la vis sans fin.

Montage du plateau et de la base en **accouplement conique**.

Double blocage axial et rapide de la table (manuel).

Douille centrale cylindrique trempée et rectifiée avec une tolérance H7.

Réglages des jeux: axial, radial, entre vis sans fin et couronne dentée.

Le plateau tournant et toutes les bases sont rectifiés.

Le tambour gradué permet d'obtenir toutes les divisions y compris les nombres premiers.

$$1 \text{ tour} = 4^\circ \quad 1 \text{ graduation} = 1 \text{ minute}$$

Les graduations gravées sur le tambour permettent d'obtenir une appréciation à 5 secondes.

Le disque pour les divisions indirectes est en acier. Il est percé des deux cotés.

Toutes les tables sont livrées avec un certificat d'épreuve selon les normes STANIMUC table UNI 5069 et certificat de garantie de six mois.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- Contre pointe fixe
- Rainures d'alignement sur le plan de l'équerre et sous la contre pointe
- Cheville de référence h7 trempée et rectifiée pour les rainures de la contre pointe.

 **PRECISION SQUARE ROTARY TABLE mod.TGS with disengageable worm screw**

Our vertical rotary tables (at 90°) have the same technical constructive features of our horizontal tables.

Minimum height, precision, durability, maximum rigidity and double axial locking of the rotary tables give some indication of their innumerable merits. Beside being used as flat tables they can be used at 90°.

They are provided with graduated drum for angular divisions, with minimum tolerances or with double dividing disc for indirect divisions, which are interchangeable.

Disengageable worm screw allows to execute manual quick rotation of the rotary plate.

N.B: Tables can be delivered with SEPARATED DIGITAL ANGULAR READOUT (with led - standard voltage 220/50 - catalog on request).

CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

Base and plate in indeformable seasoned sorbitic-pearlitic cast iron with Ni+Cr+Cu. Accurately made internal ribs guarantee indeformability.

Helicoidal wheel of special material with high precision tooting. Centering is obtained with tolerance of 0,01 mm.max.

Worm screw made in high tensile steel, indeformable, hardened and ground on the thread too.

Assembly on thrust bearings with eccentric bush for worm screw backlash adjustment.

Assembly of plate and base in taper fit.

Double axial locking of the rotary table (by hand).

Cylindrical central ferrule hardened and ground, in H7 tolerance.

Possibility of adjustment of any backlash: axial, radial, between worm screw and crown wheel

Rotary plate and base are ground.

The graduated drum allows to obtain all the indexings, prime numbers included.

$$1 \text{ rev.} = 4^\circ \quad \text{each line} = 1'$$

With the scale graved on the drum box it's possible to read 5".

The disc for indirect divisions is made in steel and it's pierced on both sides.

Rotary tables are supplied with testing certificate according to STANIMUC standards, table UNI 5069 and warranty certificate (six months).

ACCESSORIES ON DEMAND:

- Fixed tailstock
- Alignment slots on the square plane and under the tailstock
- Reference tenons in h7 tolerance, hardened and ground, for tailstock slots.

 **DREHBARE WINKEL-AUFSPANNTISCHE FÜR PRÄZISIONSARBEITEN mod.TGS**

Die drehbaren Winkel-Aufspanntische (zu 90°) aben die gleichen technischen und konstruktiven Eigenschaften wie unsere winkel-Aufspanntische.

Eine aussergewöhnlich niedrige Höhe, Präzision, Dauerhaftigkeit, höchste Starrheit, doppelte Vertikalarrretierung der Drehplatte etc.

Ausser der Verwendung als normale Aufspanntische besteht auch die Möglichkeit, sie unter Schwenkung von 90° zu verwenden, was die Lösung vieler, Arbeitsprobleme bedeutet.

Sie sind mit einer Messtrommel für Winkelteilungen mit kleinsten Toleranzen ausgerüstet oder mit einer doppelten gebohrten Teilscheibe für indirekte Teilungen.

Die Trommel und die doppelte Teilscheibe sind gegeneinander austauschbar. Zwecks einer schnellen Umdrehung der Drehplatten von besteht die Möglichkeit, die Endlosschrauben von den Zahnkränzen zu lösen.

N.B.: Die Tische können mit SEPARAT ECKIGER-DIGITALANZEIGE geliefert sein (mit Led - Volt.220/50 standard - Detaillierte Prospekt auf Wunsch).

KONSTRUKTIVE EIGENSCHAFTEN

Support und Plattform aus sorbitischem Prelitguss mit Zusatz von Ni+Cr+Cu, unverformbar und abgelagert.

Das **Schneckenrad** ist aus Spezialmaterial mit Verzahnung von höchster Präzision. Die Zentrierung erfolgt mit Toleranzen von max.0,01 mm.

Endlosschnecke aus hochfestem Stahl, unverziehbar, vergütet und auch am Gewinde geschliffen.

Montage auf **Drucklagern** mit exzentrischer Büchse für Aufschwung des Spielraumes der Endlosschnecke.

Montage der platte und des Supportes auf einer konischen Kuppelung.

Doppelte Vertikalarrretierung des Aufspanntisches (Von Hand.

Zentrale Klemmkegelbüchse, gehärtet und geschliffen mit Toleranzen H7.

Eistellmöglich der Axial-und Radialspele sowie der Spele zwischen Endlosschraube und Zahnkranz.

Die Drehplatte und alle Supporte sind geschliffen.

Die Messtrommel erlaubt es, alle Teilungen einschliesslich der Primzahlen durchzuführen.

$$1 \text{ Drehung} = 4^\circ \quad \text{jede Linie} = 1'$$

Mit den Linien des Gradteilers erhält man eine Ablesung von 5".

Die Scheibe für die indirekten Teilungen ist aus Stahl und beiderseitig gebohrt.

Alle Tische werden mit Abnahmebescheinigung nach den Normen STANIMUC Tabelle UNI 5069 und mit einem Garantieschein (6 Monate) geliefert.

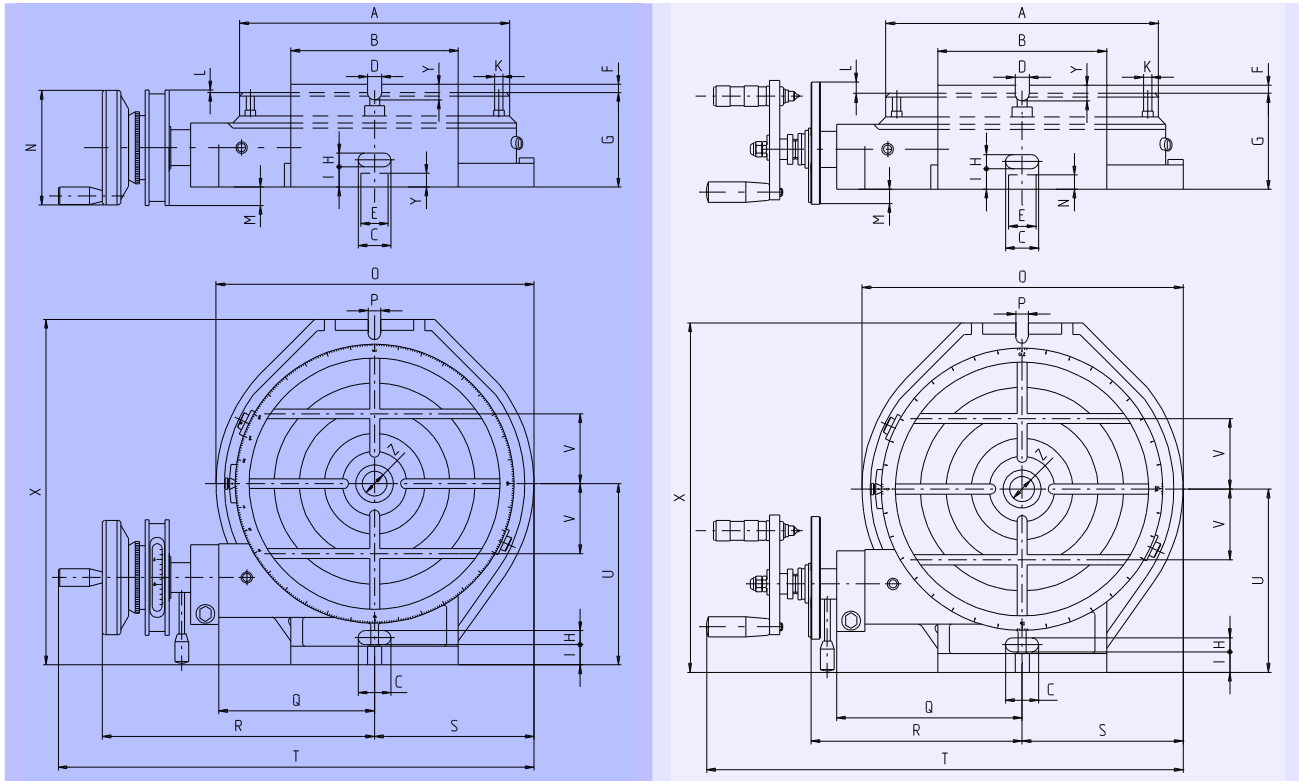
SONDERZUBEHÖR:

- Fester Reitstock
- Ausrichtungs bohrungen seitlich des Winkels und unter dem Reitstock

CARATTERISTICHE TECNICHE - DONNEES TECHNIQUES - TECHNICAL CHARACTERISTICS - TECHNISCHE DATEN

Dimensioni piastra	Dimensions du plateau	Plate size	Abmessungen der Platte	Ø mm.	200	250	300	400
Max.carico di trasporto (asse verticale)	Charge de transport maxi (axe vertical)	Load capacity (vertical axis)	Max.transportbelastung (vertikale Achse)	kg.	200	300	400	500
Max.carico di trasporto asse orizzontale, senza contropunta, peso per distanza in m.	Charge de transport maxi axe horizontal, sans contrepoinde, poids x distance en m.	Load capacity horizontal axis, without tailstock, weight x m.distance	Max.transportbelastung horizontale Achse, ohne Reitstock, Gewicht x Abstand in m.	kg.	16x0,5	17x0,5	19x0,5	60x0,5
Coppia di ribaltamento (a tavola sbloccata)	Moment de flexion (à table débloquée)	Bending moment (with free table)	Kippmoment (bei entblocktem Tisch)	Nm.	80	84	91	294
Peso netto	Poids net	Net weight	Nettogewicht	kg.	30	38	57	105

**MISURE D'INGOMBRO - MESURES D'ENCOMBREMENT
OVERALL DIMENSIONS - ABMESSUNGEN**



**VERSIONE CON TAMBURO GRADUATO - VERSION AVEC TAMBOUR GRADUE
GRADUATED DRUM VERSION – VERSION MIT MESSTROMMEL**

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	X	Y	Z
200	200	180	36	14	36	10	86	14	23	10	+15	48	150	260	13	122	223	130	420	174	50	308	18	25
250	250	190	36	18	36	3	100	18	27	12	+6	47	150	310	16	153	247	155	460	183	65	354	20	30
300	300	215	42	18	42	17	100	18	26	12	+4	42	150	390	18	190	282	195	542	220	75	415	19	30
400	400	280	42	18	42	38	112	18	26	14	+1	34	175	490	18	233	415	243	653	285	100	535	20	35

**VERSIONE CON DISCO FORATO - VERSION AVEC DISQUE PERCE
PIERCED DISC VERSION – VERSION MIT TEILSCHEIBE**

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	X	Y	Z
200	200	182	36	14	36	10	86	14	23	10	+13	42	18	265	14	119	143	130	415	175	50	308	18	25
250	250	190	36	18	36	3	100	18	27	12	+6	35	18	310	18	140	178	154	455	183	58	355	20	30
300	300	215	42	18	42	17	100	18	26	12	-2	40	18	387	18	179	213	194	531	220	75	415	19	30
400	400	280	42	18	42	38	112	18	26	14	-8	36	18	482	18	229	261	245	622	285	100	532	20	35

Le caratteristiche meccaniche, tecniche, costruttive e dimensionali riportate nel presente opuscolo non sono impegnative e possono essere modificate.
 Les caractéristiques mécaniques, techniques, constructives et dimensionnelles indiquées dans cette brochure ne sont pas impératives et peuvent être modifiées.
 Mechanical, technical, building and dimensional characteristics contained in this catalog are not binding and they are subject to modifications.
 Die in diesen Unterlagen wiedergegebenen mechanischen und technischen Eigenschaften, sowie die Konstruktionsmerkmale und Abmessungen sind nicht bindend und können geändert werden.



Via Gallarate, 108
 28047 OGGIO (NO) ITALY
 tel.0321/961112-992873
 fax 0321/992873
 E-mail: info@omograssi.it
 Internet: www.omograssi.it

RIVENDITORE AUTORIZZATO: